

溫城中華文化中心

WINNIPEG CHINESE CULTURAL
& COMMUNITY CENTRE



年 度 報 告

A N N U A L R E P O R T

2004-2005

TABLE OF CONTENTS

Profile and Objectives-----	1
Board of Directors-----	2
2004-2005 Committees-----	3
Staff and Volunteers-----	4
President's Report-----	5
Executive Director's Report-----	7
Women and Senior Program-----	8
English for Seniors Program-----	9
Events and Activities-----	10
Events and Activities (Chinese)-----	17
Financial Statements-----	21
Membership 2004-2005-----	32

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY CENTRE

PROFILE

Winnipeg is a city of many cultures of which the Chinese community has always been an integral and significant part. Over the last few decades, as the number of Chinese immigrants increased, so has the need for redeveloping Winnipeg's Chinatown.

In 1981, the redevelopment became a reality with the support of the three levels of government through the Winnipeg Core Area Initiative and the Chinese community itself. The Winnipeg Chinatown Corporation was established in 1981, and in 1983 the Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre was incorporated as part the overall development project in response to a survey conducted in 1982 wherein 90% of the Chinese in Winnipeg indicated a need for such a facility.

OBJECTIVES

- To promote and advance the awareness, knowledge and appreciation of the Chinese culture in relation to the multi-cultural mosaic of Winnipeg, Manitoba and Canada.
- To increase understanding between the various Chinese and non-Chinese organizations in Manitoba.
- To encourage public understanding of matters relating to the affairs of the Chinese Community.
- To provide facilities for educational, cultural and recreational purposes.

celm

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY CENTRE

BOARD OF DIRECTORS 2004 - 2005

The Rt. Hon. Edward R. Schreyer

Honorary President

Dr. Joseph Du

Mr. Philip Lee

Mr. Philip Chang

Dr. Patrick C. Choy

Mr. Terry Prychitko

Ms. Eva Luk

Ms. Lan Doan

Dr. Calvin Chan

Dr. Tina Chen

Dr. Maria Cheung

Ms. Alice Fan

Dr. Hermann Lee

Ms. Shirley Mar

Dr. Manna Zhang

President

1st Vice President

2nd Vice President

Chinese Secretary

3rd Vice President

Treasurer

English Secretary

Administration

Mr. Art Miki

Mr. C. J. Pagtakhan

Mr. Herb Stephen

Mr. Wilson Tat

Mr. Edmond Lip

Ms. Zofia de Witt

ADVISORY BOARD 2004 - 2005

Mr. David Chin

Dr. Charles Lam

Mr. John Lien

Dr. Robert Thorlakson

Mr. Frank Tsang

Ms. Elizabeth Willcock

Justice Scott Wright

Prof. Derek Hum

Mr. Hung Yuen Lee

Mr. William Norrie

Ms. Cynthia Stewart

Mr. Joseph Yuen

HONORARY SOLICITOR

Mr. David Cheop, LL.B.

12/2

celin

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY CENTRE

2004 - 2005 COMMITTEES

Executive Policy and Management

Dr. Joseph Du

Philip Lee

Philip Chang

Dr. Patrick C. Choy

Terry Prychiko

Eva Luk

Lan Doan

President

1st Vice President

2nd Vice President

Chinese Secretary

3rd Vice President

Treasurer

English Secretary

Administration

Finance Committee

Terry Prychiko

~~Yi Feng~~ → 2/2 2/2 2/2

Spencer Leung

Fundraising Committee

Philip Lee

Eva Luk

Joseph Yuen

Membership committee

Wilson Tat

David Chin

Chairperson

Nomination Committee

Dr. Patrick Choy

Hung Yuen Lee

Hon. Justice Scott Wright

Shirley Mar

David Cheop

Chairperson

Program Committee

Calvin Chan (Chairperson)

Catherine Huang

Alice Fan

Spencer Leung

Philip Chang

Ann H. Chang

Yi Feng

Jenny Mu

colin.

STAFF

Ms. Yi Feng Executive Director (Jan. - Oct)
~~Ms. Ann H. Chang~~ Program Coordinator (March 2004 - Feb 2005)
Ms. Catherine Huang Program Coordinator
Ms. Jenny Mu ~~Program Coordinator (February 2005 - March 2005)~~
Mr. Spencer Leung Program Coordinator (November 2003 - March 2005)

colin.

~~Wendy~~

Wendy

VOLUNTEERS

Shirley Chang	李世玲	Daisy Liu	劉少菊
Bin Chen	陳彬	Eric Z. Liu	劉志強
Chen Chen	陳晨	Jenny Mu	牟嘉
Frank Tsang	曾廷昌	James Qiu	邱家明
Frank Chow	鄒磊夫	Colin Shi	施康
Andy Feng	馮海榮	Dan Shao	邵丹
Peter Z. M. Hou	侯自明	Joseph S. X. Wan	万吉祥
Sara X. M. Huang	黃雪梅	Bin Wang	王斌
Will Kennington		David W. Wang	王偉
Jamie Kramble		Ellen Yu	喻晴
Wade Koll	廣信	Jacky H. Zhang	章華
Rolson Kwok	郭初業	Cheng Zhang	章程
Amy Lee	余碧梅	Shu'e Zhang	張淑娥
Anita Lee	劉中明	Shiquan Zheng	鄭石泉
Una Leung	梁馮煥珍		
James Leung	梁焯榮		
Bangfu Li	李邦福		

Jessie yang 楊作題
David wang 王雙明
Pei De Wu 伍培德

Dr Pu.

PRESIDENT REPORT

At this AGM, I am pleased to report that 2004 has been another active and successful year. As well, the beginning of the 2005 has been very challenging and exciting for the Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre (WCCCC).

Once again, Foiklorama-Chinese Pavilion was exceptional popular and successful primarily due to the great efforts of the volunteers and the astonishing performance of the Beijing Golden Sail Folk Art Troupe from China. There were more than 6000 persons visited the Chinese Pavilion during the week of August 1 to 7, 2004.

On June 15, 2004, a ten members television crew from the Shanghai Oriental Television visited Winnipeg at the invitation of the Manitoba Cultural, Heritage and Tourism. Winnipeg Chinatown, the Chinese Cultural Centre and Chinese railroad worker sculpture at the Leo Mol garden were the main component of the film production in Manitoba. This unique cultural and Travel TV series entitled, "Driving Across Canada-from coast to coast" was televised in China and Canada in October 2004 and well received.

As President of WCCCC, I am exceedingly proud to the joint efforts with B'nai Brith Canada to present the Winnipeg Premier of the National Film Board documentary "In the Shadow of Gold Mountain" at the Winnipeg Art Gallery on November 23, 2004. This compelling documentary of the Chinese Head tax and Exclusion Act written and directed by a young film maker, Karen Cho from Montreal, was illuminating and inspiring for the audience to re-think and re-examine this important and seemingly forgotten history.

2004 also saw an important expansion to our long and mutual beneficial relationship with the Winnipeg Foundation. The Foundation has agreed to administer a trust fund for the benefit of the Chinese community in Winnipeg. By establishing this "Winnipeg Chinese Community Foundation" endowment fund through the Winnipeg Foundation, administration costs are kept to the bare minimum, and to maximizing the good works that can be done with the money. The fund, which will support the long-term viability of WCCCC and its programs, has already raised a significant amount of money, but more is needed. We plan to kick-off the official campaign by requesting The Lieutenant Governor of Manitoba, His Honour John Harvard to host a lunch at the Government House in May this year.

To kick-off the celebration of 2005, WCCCC Co-hosted a jubilant folk art performing evening with the Manitoba Great Wall Performing Arts Inc. in January at the Pantages Playhouse Theatre. This celebrating event was performed by the very talented local Chinese performing troupe with guest performers from the Ukraine Rusalka Dance group.

As you all know, Tsunami disaster touched the heart of everyone in the world. The WCCCC was able to rally the Chinese Community in a short time period to organize a fundraising dinner at Kum Koon Garden on February 1, 2005. Thanks to the

7/20/05

overwhelmingly response from the community, we raised over \$10,000 for the Red Cross to distribute to the Tsunami victims.

Again this year, in conjunction with the Chinese Benevolent Association, we sponsored a Chinese New Year's banquet in the Kum Koon Garden to celebrate the year of the rooster on February 9. The event was an enormous success with over seven hundred attendees and for the first time, CBC television broadcasted live from the banquet at its "Canada Now" prime time program. The banquet as well as the story of the traditional Chinese New Year celebration; the retaining and promoting the Chinese language and culture in Canada; and the story of students from China and Canadians adopted Chinese orphans were prominently featured.

As Spring is gradually approaching, the Centre is actively planning two projects to be held in the Summer and Fall in 2005. After the successful joint venture Summer Camp in China in 2000. The Beijing Song Ching Ling Foundation has once again invited WCCCC to Co-organize an International Summer camp in China sometime in August this year. Application to join this worthwhile and exciting trip will be announced once the Song Ching Ling Foundation provide us with the details. On November 10, 2005, the WCCCC will host its biennial fundraising gala at the Winnipeg Convention Centre. This year, two outstanding Manitobans will be honored: The Honourable Reg Alcock, M.P., Winnipeg South, Treasury Board President, Minister Responsible for the Wheat Board and Senior Minister for Manitoba, and Mr. Raymond Wan, a prominent architect who has made significant contribution to the Redevelopment of Chinatown project.

In conclusion, I would like to thank the board of directors and in particular, the staff and volunteers for their great efforts and dedication. The Cultural Centre's success is entirely due to their energy and devotion. Sadly, I have to report the departure of Art Miki and Justice Scott Wright from our Board. Art has been on our board for a number of years and has been a valuable member of WCCCC, Justice Scott has been involved with WCCCC for more than a decade. His dedication and enthusiasm toward WCCCC and the Chinese community is greatly appreciated.

In order to succeed high caliber and dedicated individuals such as Art Miki and Justice Scott, we are trying hard to recruit people from diverse background and disciplines to serve our board and the community. Fortunately, Professor Gong from University of Manitoba and Mr. Allan Yusim from B'nai Brith Canada have accepted nomination to be elected as board of directors at this AGM. I want to thank them for their interest and look forward to working with them.

Let's work together to meet our challenges and opportunities in years ahead. Thank you.

Dr. Joseph Du, CM., OM, FAAP, FRCP(C), MD
President

~~Dr. Du~~ Feng Yi

EXECUTIVE DIRECTOR'S REPORT 2005

First and most of all I would like to express my greatest appreciation to all the staff members and volunteers of the Centre. Without your continuous support and help the Centre even can't function normally.

In 2004 the Centre launched its English and Chinese web site. The web site was originally designed by Mr. C. J. Pagtakhan, and later developed and re-done by one of our "diamond volunteers", Mr. Colin Shi, who has put a huge amount of time and effort into the project. It provides a platform for the Centre to get recognized both within the community and in larger areas. People can find information about activities, events, job opportunities, and introduction of cities of China, etc. on the web page. After we launched the web site we have received a lot of inquiries and feedback.

A new program we initiated in 2004-2005 is a joint program with Families with Children from China-Winnipeg Chapter "Cultural Connection". We not only provide the venue for them to gather together, but also participate in their activities such as teaching mandarin, telling Chinese stories, making Chinese crafts, and so on. We recognize that through the program we are helping the families who want to keep the cultural connection of their kids as well as promoting Chinese culture and arts in the larger community.

The Centre is dedicated to helping newcomers settle down in Winnipeg. The co-hosted English Conversation Class with the International Centre was well received by the attendants. The referral services and other help ranging from dealing with daily life to finding a job were welcomed by new immigrants. We also use our distribution list to inform our members job opportunities in town, activities at the Centre, and so on. Activities, workshops, and events hosted by the Centre can be found in the attached annual report.

I would like to thank Dr. Joseph Du, the Centre's president, and the Board of Directors, for their continuous support. Particularly, I am greatly thankful to Ms. Lan Doan, who is always there to help and support me. Furthermore, my thanks go to our funders and donors. Without them, the Centre would not exist.

Respectfully submitted by Yi Feng

To ask Maria Lip

Colin

WOMEN'S PROGRAM ANNUAL REPORT 2004-2005

The goal of the women's program is to promote health and provide health education to the Chinese women and the Chinese community. As we are marching to the seven year, I would like to take this opportunity to report to the board of directors of the activities held in the past year.

1. April 2/04 Committee meeting held at Maria's house.
2. May 1/04 Workshop about Respiratory diseases including Chronic Obstruction of Airway diseases, Lung Cancer and Asthma was held at WCCCC. The usage of medicated puffers and how to do deep breathing and purse-lip breathing exercises were demonstrated.
3. June 27/04 A seminar about Cardiac diseases and knowledge about pre & post operation was presented by Maria Lip at WCCCC. Crucial information of personal health to be written in emergency kit, especially for live alone seniors were given.
4. Aug 28/04 Summer picnic at Crescent Drive Park. The women's group enjoyed doing exercise and fun games at the park followed by shopping at St. Norbert Market and dinning at dim sum at Grand Garden Restaurant.
5. Sept 26/04 We invited Alzheimer's society speaker Robin and Addiction Foundation educator Mrs Esther Tran to give us a review about how to recognize the early signs of Alzheimer's disease and gambling problems as well as how to help the individual or family member.
6. Nov 27/04 Mr Jordan Lee-Wing, a lawyer, being our guest speaker, gave us a friendly and informative talk about the new law and right of same sex marriage. He also answered a lot of legal questions and concerns on other issues. We were all very thankful for his time.
7. Dec 19/04 We had a happy Christmas dinner at Dim Sum Garden.
8. Jan 23/05 A health talk about safety use of medicine was given by Maria Lip.

We had been doing fund raising by selling show and save cards semi-annually. This group of women come to the meeting faithfully in order to obtain updated information about health promotion and self care.

Thanks to our volunteers Lien Tran, Lai Lai and Cecilia Yu as well as the supporting staffs of WCCCC. A special thank you to Dr Du for his support.

Prepared by Maria Lip RN, BN
Program Coordinator

ENGLISH FOR SENIORS PROGRAMME 2004 – 2005

(x)

The Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre (WCCCC) supports the very successful English as a Second Language (English for Seniors) programme run by Age and Opportunity (A&O). The Manager of the Programme is Lan Doan.

This ESL programme is designed to help people who are fifty-five years of age and above and who are formerly from overseas to learn English. The aim is to help these Canadian Residents integrate into our multilingual and multicultural society. By learning one of Canada's two official languages they will be able to benefit from the many social services available to aid Senior Citizens as they become in need of support.

There are three (3) classes supported by the WCCCC which are run at two (2) locations:

1. Smith Street Senior Centre: 185, Smith Street in Downtown Winnipeg.
(Morning class)

At this Centre, during the fiscal year 2004-2005, a Beginner/Intermediate class was run. Kathy Sawatsky teaches a class average of sixteen (16) Beginner/Intermediate students on Tuesdays and Fridays.

2. Smith Street Senior Centre: 185, Smith Street in Downtown Winnipeg.
(Afternoon class)

At this Centre, during the fiscal year 2004-2005, a Beginner/Intermediate class was run. Theresa Dong teaches a class average of some twenty (20) Beginner/Intermediate students on Tuesdays and Wednesdays.

3. Age and Opportunity Head Office, 200-283 Portage Avenue in Downtown Winnipeg.
(Morning class)

At this location, during the fiscal year 2004-2005, an Advanced class was run.

Shannon MacFarlane teaches a class average of fifteen (15) students on Tuesdays and Fridays.

All participants enjoy a variety of activities. These include visiting speakers representing a variety of interests such as talks by the Winnipeg Police, Fire and Paramedic Services, Citizenship and Immigration Services etc. Practical lessons are conducted in English outside the classroom in such topics as travelling on public transport and shopping in supermarkets. Visits are also made to public buildings such as the Manitoba Museum, the Government Mint and the Art Gallery in Assiniboine Park. These lessons encourage students to meet people in situations they are likely to encounter in their daily lives. This helps them integrate into society as a whole. It also encourages them to use their newly acquired language skills whereby they learn more about Canada, make new friends and enjoy an enhanced quality of life. Of the more than fifty (50) students in both locations, most have come from China and Vietnam but are joined by students from Russia, Eastern Europe, Africa, the Indian sub-continent and the Middle East.

Submitted by Cilla Gadd
Community Liaison Worker
WCCCC – ESL Programme

~~Xin Ling~~

WORKSHOPS & EVENTS

~~X~~ How To Manage Personal Portfolio – Bank of Montreal

In March the Centre invited Rita from the Bank of Montreal to host a workshop about personal account management, travel service, GIC, RRSP, RESP etc. The audience were actively involved and shared their experience with each other. Rita also answered questions from the audience.

Xin Ling

✓ Spring Field Trip

In order to say thanks to all the volunteers and enjoy the nice spring daytime, the centre organized a potluck spring field trip in June 2004 at the St. Vital Park. About 30 persons came including most volunteers and some senior members. Spring is so wonderful and we enjoy the delicious food as well as the funning game outdoors. We talk to each other, play volleyball together, listen to music and dance together. Although it rains in the afternoon, we still believe it is a wonderful trip.

Colin

Canada Day Celebration

On July 3rd the Centre hosted a Canada Day Celebration. A. Chang and Y. Feng hosted the event. Members and volunteers were invited to the event. Mr. Philip Lee, the vice-president of the Centre encouraged the participants to learn Canadian history and culture. Dr. Calvin Chan sang the national anthem. Before cutting the birthday cake, we had a knowledge quiz about Canadian history, geography and culture. Participants enjoyed Karaok performed by singers from our local Chinese community. The Canada Day Celebration Committee supported the event.

God

X

Folklorama2004 Chinese Pavilion Beijing Golden Sail

Folklorama is referred as the festival of Nation. It is a festival truly representative of one nation of Canada. Through food, entertainment, and cultural displays, Winnipeg Folklorama presents one of the best multicultural events that Canada has to offer.

The Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre (WCCCC) has been a key participant of the Folklorama festival. Since 1997, we have invited the Chinese Youth performing troupe from China to perform Chinese Folk arts dance and music at the Chinese Pavilion. This year, the Beijing Golden Sail Art Youth Performing Troupe (BGS) from China had put on show that made the audience cheering and chanting. In order to promote Chinese culture, Dr Du and Mr. Chang arranged a trip cross Canada for BGS. They travelled to Toronto, Montreal, Calgary, Edmonton and Vancouver to do a Chinese cultural display after they make the show in Winnipeg.

"A summer night with Beijing Golden Sail" was the opening ceremony of Chinese Pavilion for Folklorama in 2005, which was hold in the Pantages Playhouse Theatre in July 30, 2004. More than 1300 audiences attended including Mayor Sam Katz, Deputy Consul General Mr. Li Zhengming, former General Governor of Canada etc.. China Centre Television also sent a director and a reporter to report this big event and a 30 minutes video will be broadcast in China.

From August 1 to August 7, 2005, BGS had 21 shows in Chinese Pavilion, 3 in each day. Over 10,000 visitors of different races were attracted to Chinese Pavilion and enjoyed the wonderful Chinese cultural display.

Besides the splendid show, we also have some highlight of our outstanding Ambassadors. Dr. Tina Chen was awarded the Female Ambassador General in 2005. We have delicious Chinese food service, we have wonderful souvenir as well as the amazing lion dance and Chinese Martial Arts display. The concrete result of this project has been enormous since it attracts over 6000 visitors to enjoy and appreciate the Chinese Cultural annually during this one-week event. Furthermore, it also attracts over 100 volunteers to work in harmony and tirelessly at the Pavilion.

Pavilion Coordinator

Philip Chang 郑成信

Youth Ambassadors

Lisa Pao 包孝琳

Tianhong Liu 刘天宏

Ambassadors

Dr. Tina Chen 陈庭梅

Daniel Chiu 焦荣建

Women Series Seminar

✕ How To Look More Beautiful?

The first seminar of our women series seminars: "How to look more beautiful by skin care?" was hold on October 23rd in the family room of 99 dalhousie Dr.. Since many Chinese people live in south of Winnipeg, we decided to hold this seminar in south Winnipeg in order to attract more people to come.

The seminar began at 1:00PM. About 15 lady came. They are university students, mid-age ladies, home lady or businesswomen. The speaker is our staff, Catherine Huang, who first introduced some fundamental knowledge about "how to know your skin" followed by the correct way of skin care and how to choose the right skin care product.

After that, these ladies exchanged their experience about skin care. They also gave some good suggestions to how to make this series seminar better.

The seminar was ended at around 2:30PM and this is a good experience for us. We will continue work on the women series seminar in this year.

✕ Summer Camp

Dr. P.
Philip Chang
Shirley Chang

Carlin Wendy

Calligraphy Exhibition

During November 2004 and February 2005 the Centre hosted a calligraphy exhibition for three calligraphers in local Chinese communities: Mr. Shouyin Yang, Mr. Shiquan Zheng, and Mr. Yaohong Huang. During November 2004 and February 2005 the Centre hosted a calligraphy exhibition for three calligraphers in local Chinese communities: Mr. Shouyin Yang, Mr. Shiquan Zheng, and Mr. Yaohong Huang. They are good at a variety styles and each has his own specialty. Mr. Yang is typically specialized in calligraphy, he has received numerous reward in China for his high-caliber calligraphy. Mr. Zheng is a renowned local Chinese poet, who has published a lot of poems on local Chinese magazines and newspapers. Mr. Huang is good at sports, especially at playing basketball and table tennis.

Tea dinner show **Workshop On Marriage Law in Canada – Mr. Jordan Lee-Wing, LLA.**

June
Lin Ling
The Centre invited Mr. Jordan Lee-Wing, LLA., Board of Director of the Winnipeg Chinatown Development (1981) Corporation, to host a workshop on Marriage Law in Canada. Topics include Women's right in marriage, women's right when get divorced, how to write a will, what kind of will is binding, and so on. Participants asked a variety of questions based on their own life experience. Mr. Lee-Wing answered and explained the questions in a quite simple and easy way to understand. The workshop lasted over three hours, much longer than we planned as 2 hours.

wendy

FCC PROGRAM

With

Family With Children From China—Winnipeg Chapter

This year, the centre developed a meaningful program with the Association of Families with Children from China --Winnipeg Chapter (FCC).

FCC is a non-profit organization in local Manitoba. The members adopted children from china and they would like to do something to maintain the children's Chinese cultural background. Therefore, we developed a playground program with FCC. These families come to the centre once a month since October of 2004. They use our recreation room to spend 2 hours together. The centre and FCC provides the program for the 2 hours. For example, the first time they came, the program includes 15 minutes Chinese cultural story telling, 30 minutes playing for children, 15 minutes Mandarin teaching and 30 minutes Chinese craft making.

FCC is interested in this program and they believe this is a good way for children to play together, and maintain some Chinese Cultural Background. At the same time this is a significant chance for those parents who can learn some Chinese Culture. Also this is a fantastic happy time for families. They appreciate our help very much.

As for us, we believe this is a significant program because we are doing something to help those children maintain Chinese cultural as well as we intricate those parents with our Chinese Culture. We will continue this program and we believe we can make it better and better.

✓ School program
Hester

Hesler

Grand Opening of website

Internet plays an important role in modern life, especially for business. A good website can help a lot for a business to create a good profile.

After a long time planning and hard work, our own website www.wcccc.ca is available since the beginning of year 2005. Our staffs work on the website every week and keep it updated.

The website is built in Chinese and English. The main section includes:

- Introduction: introduction of WCCCC
- Services: services we offer
- Events: events we offer
- Cultural Garden: introduce Chinese cultural
- Volunteer: volunteer name list and thanks letter
- Annual Report
- Bulletin Board: events notice, job opportunities notices...

Since the website is available, we have received many phone calls and emails regarding our service or events from those people who get to know our centre just when they are surfing online. More important, we were contacted by some organizations and communities who obtained our information from Internet, such as Chinese Canadian National Council. These phone call and emails showed us that the website is undoubtedly a good way to let more people know us and the grand opening of our website is for sure a highlight of year 2004.

We would like to thank Mr. Colin Shi to voluntarily build the website for us. We also would like to thank Mr. C. J. Pagtakhan for his help on our website.

X Basketball Tournament

In November the Centre hosted a basketball tournament within the community. The final contest was between the Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre and the Manitoba Great Wall Performing Arts Inc. (MGWPAI). MGWPAI won the Champaign.

671

Board

Volunteer

Christmas Party

Wendy

In order to say thanks to all the volunteers for their dedicated work in last year, the centre hosted a Christmas party on Dec.25 in the Recreation Room in the centre. We planned a dumpling party this year because we want to combine some Chinese characters into the Western holiday Christmas. The centre prepared all the materials and all the volunteers were welcome to make the dumping themselves.

It was a great party and about 50 people came. Everyone help each other, talk to each other and enjoy the tasty dumpling together. We believe this Christmas party is great and we can try more to combine Chinese cultural and Canadian cultural together in the future.

Xin hng

Chinese New Year Celebration 2005

On January 8, 2005 the Centre co-hosted with the Manitoba Great Wall Performing Arts Inc. Chinese New Year Celebration 2005 at the Pantages Playhouse Theatre. The event was organized by a joined committee that consists of board members from both organizations and staff members from the Centre (see committee members of the event). They have put a lot of effort to make the event a successful and enjoyable evening for community members and Winnipeggers. Performers are from local Chinese community with a range of 4-40 years old. The performance fully displays the beauty of Chinese culture and folk arts. For 2005 Chinese New Year celebration we added a touch of multiculturalism. A Ukraine dancing group Rusulka has been invited to perform a piece of typical and traditional Ukraine dancing on the stage.

The following are the list of individuals and organizations that have made great contributions to the event.

Province of Manitoba
Manitoba Arts Council
Best Wishes Chinese Food
Canada China Friendship Association 缅省加中友协
Cwinnipeg.com 温尼泊信息网
Golden Bridge Inc. 金桥移民公司
Indochina Chinese Association 越缅寮华裔协会
Kum Koon Restaurant 金冠酒楼
Luk Law 陆李懿华律师事务所
Manitoba Cooperative Honey Producers Ltd.
Manitoba Sport Wushu Institute
North Garden Restaurant 北苑酒家
Parmalat Dairy & Bakery Inc.
Princess Auto
Raymond S.C. Wan Architect Inc.
Robertson College 罗宾逊学院
Rothsay - A member of Maple Leaf Foods Inc.
Royal Bank of Canada (Chinatown Branch)
SunWah Supermarket Ltd. 新华超市
Tim Hellsten Photographer
Ukrainian Rusalka Dance Group
University of Winnipeg Chinese Student Association 温尼泊大学中国学生会
Winnipeg Chinatown Non-profit Housing Corporation

个人: 周羲, 施康, 柳堪质, 吕志强, 刘志强, 王高峰, Tina Chen, Rosana Leung Shing, Malinda Lee, 朱建炯, 颜佳, 张艳, 王茜, 郭海若, 于洋, 王静晨, 虞虹, 关波, 夏虹, 李云, 张丽萍, 谢海燕, 张怡, 陈淑青, 张博, 王韬, 张怡蓝, 陈玥, 张溯, 严玉冰, 陈晨, 齐霁, 王汇菁, 林嘉远, 余枫, 李汉睿, 孟璧成, 常悦, 孙雅淇, 罗沁婷, 张润笛, 宋憬, 苏羽青, 冯嘉敏, 龙宇宁, 廖艾琳, 鲍丽莎, 刘海韵, Esther Luk, Vanessa Leung Shing, 孟晓敏, 刘霓, 韩宗, 张淑英, 王涛, 李博文, 先珊珊, 任磊, 刘阳, 汪晓南, Laura Loewen, 刘天宏, 巩学铭.

关天倚, 孔宁, 廖璐, 彭星星, 熊可, 徐初, 张加加, 周同, 许季, 郑小凡, 周小月, 李晓宇, 孙涛, 牛玉莲, 陈曦, 赵亮, 侯世昕, 张鹰浩, 邵丹, 杜蕾磊, 李杨星, 董川, 绍卓, 郭梓晗, 潘晓芸, 于达, 刘巾眉, 陈国瑜, 毕嘉威, 冯海荣, 刘少菊, 黄雪梅, 侯自明, 章程及其朋友, 绍丹, 喻晴, 牟嘉, 郭初业, 王炜及其朋友, Will Kennington, Jamie Kramble, 常虹, 梁荣显, 凤怡, 黄楷.

Tsunami Fundraising Event

The Centre co-hosted with the following Chinese organizations a fundraising event for Tsunami disaster on February 1, 2005 at Kum Koon Garden: Canada China Friendship Association of Manitoba, Canadian Si Chuan Association of Greater Manitoba, Institute of Chinese Language, Culture and Arts, Manitoba China Times, Manitoba Chinatown Non-Profit Housing, Manitoba Chinese Benevolent Association, Manitoba Chinese Medical Association, Manitoba Great Wall Performing Arts Inc., The Manitoba Chinese Tribune, Yellow River Chinese Association, and Kum Koon Garden. The event has received a lot of support from local community members and Winnipeg business sectors. Anita Lee, a warm-hearted community volunteer, has helped solicit large amount of donations from Chinese community members.

The Chinese New Year Celebration at the Forks Market

On February 5th, we had a Chinese New Year Celebration at the Forks Market. This New Year celebration was cooperated by WCCCC and the Forks Market. The program for the celebration are divided into three parts: Lion dance and Chinese Martial Arts Display by Chingwu Athletic Association; Chinese cooking demonstration by Anita Lee; Chinese folk dance by Manitoba Great wall performing Arts Inc. 6 tables were set up for Chinese craft display and selling at the back of the seat area. The whole celebration lasted for about 2 hours and many local medias came to report, including A Chanel, CTV etc. Many people reserved the seats before the beginning of the celebration and more people were attracted when they just dropped by and then standing there to the end without seats.

This is a good celebration which display Chinese cultural to western people effectively since the Forks Market is always filled with all kinds of visitors and according to their feedback they are interested in Chinese Cultural more than before.

New Year Banquet

The New Year Banquet of the Year of Rooster was hold in Kum Koom Garden Restaurant on February 9th, 2005, the first day of the year of the Rooster. Around 600 people attended the banquet. Mrs. Shirley Chang, Ms. Malinda Lee and Mr. Albert Lee were invited as the host of the banquet.

The banquet began with the amazing Chinese Lion Dance made by Ching wu Athletic Association followed by National Anthem (Dr. Calvin Chan). Next, Mr. Philip Lee made the welcome address and The Honourable John Harvard, The Honourable Reg Alcock, The Honourable Steve Ashton, Councillor Harvey Smith and Dr. Joseph Du made the greeting speech.

After that, Ms. Suzanne Muller (Director of International Visa Student Program, Nelson McIntyre Collegiate) and Mr. Terry Parsons (Principle, Nelson McIntyre Collegiate) were awarded the community service Award by the city of Winnipeg.

During the dinner, famous local artist Mr. Xiao Nan Wang made a flute solo followed by the presentation of the year of Rooster stamp by Canada Post Coporation, and the Downtown Winnipeg BIZ unveil the Winnipeg Chinatown Banner. Finally, Raffle draw ended the splendid banquet.

Hester

Income Tax Return Service

Income tax return service is a traditional program of the Centre. Volunteers from Community Income Tax Program sponsored by the Canada Custom and Revenue comes to the Centre and help low-income families to fill out their tax return forms. In addition, Spencer Leung, our staff member at the Centre, hosted a workshop on how to fill out tax return forms for low-income families on March 30, 2005. Mr. Ricky Wong, Ms. Qing Zhou, and Ms. Xuemei Huang have come to the workshop as volunteers to help Spencer answer questions and inquiries. Mr. Wong and Ms. Zhou have been working in Taxation Centre for many years. Ms. Huang graduated from the tax class of H&R Block.

Conlin

Interest Classes

Mandarin Class

The class is open to Chinese communities and Winnipeggers who are interested in learning Mandarin Class. The teacher was ~~Ann Chang~~ and Jenny Mu.

Wu Shu Class for Youth

Cathy Huang

Jesses Yang
Jia Yang

The class is open to youth who are interested in Chinese Wu Shu. The Centre is honored to have Mr. Lei Shao as the teacher. He is also a master in Taichi. He has won several regional championships for Tai Chi and Wu Shu in China. He was a first level Referee in China.

Tai Chi Class

Mr. John Liu and Mr. Lui Tat have been working with the Centre for over five years. They are teaching Tai Chi class for beginners and Tai Chi advanced class. They have a lot of experience in teaching Tai Chi classes and received excellent appraisal from their students.

English Class

The Centre offers free English class for beginners and seniors in the last year.

The class is hold once a week at afternoon. The instructor is our staff, Yi Feng, Catherine Huang, and Spencer Leung. The class was prepared for seniors who do not know English. It is a good chance for those seniors to come together. learn some useful and basic English conversation, make some friends and enjoy the life in Canada.

Brice. Kelly

withman.
wilma

The class is hold once a week at Saturday for beginners. The instructors are volunteers from international centre. The class is both educational and recreational. The contents range from learning geographic knowledge of Canada, Festivals and history of Canada.

中心活动简介

理财讲座

文化中心与蒙特利尔银行联合在五月份举办了一次理财讲座。中心有幸邀请到该银行的Rita主讲个人账户管理、旅行服务、养老保险、教育基金、和互惠基金等话题。听众们热心参与讨论，分享经验。Rita也仔细地回答了听众的询问。

春游

为了对中心的义工表示感谢，也有了一个机会享受大好的春日阳光，中心于2004年6月组织了义工及会员的春日郊游，地点在St.Vital公园。30多人参与了郊游。大家准备了食物，享受互动的游戏与运动，度过了一个愉快地春日。

庆祝加拿大日

七月三日会员及朋友们在中心一起庆祝加拿大日。陈国瑜博士领唱了国歌。李绍麟副主席鼓励在座的新移民朋友们多加了解加拿大的历史及文化。活动内容有加拿大知识竞猜，卡拉OK表演，及切生日蛋糕。

文化中心举办民风节中国馆获得巨大成功

有着35年历史的温尼泊民风节给温尼泊人民带来了世界各族裔的文化精髓，是温尼泊各族人民大团结的节日。从2004年7月30日至8月7日，在“北京金帆之夜”首场演出、民风节开幕仪式和中国馆21场的演出中，温城各界华人华裔载文称文化中心组织的领导和领导下与应邀而来的北京金帆艺术团一起圆满的完成了民风节的演出和文化传播活动。为了让加拿大的主要城市都能欣赏到北京金帆艺术团的演出，余猴兴主席和郑诚信主席还安排了北京金帆艺术团在多伦多、蒙特利尔、埃博蒙顿、和卡尔加利市的巡回演出。

在民风节期间，中国馆出色的亲善大使是东方魅力的象征。本届中国先生（焦荣建、刘天宏），中国小姐（陈庭梅、包孝琳）更为出色。中国小姐成人女大使陈庭梅最为闪光，身为细大教授和文化中心董事获得温尼泊民风节总大使。

本届民风节的成功是温城华社每一位团员无私奉献的结果。在此向所有的组织者、义工们表示感谢！

女性系列讲座——如何变得更漂亮

女性系列讲座之一“如何变得更漂亮：基本皮肤护理”于2004年10月23号在大学附近99Dall houseie Drive举行。讲座于下午1点开始，大约15位女士参加了讲座。主讲人为中心员工Cat herine。讲座主要介绍了如何了解自己的皮肤，正确的护肤方法以及如何选择适合自己的护肤品。在座女士在讲座结束后讨论了自己的护肤心得以及如何举办女性系列讲座。

书法展

2004年11月至2005年2月份期间中心举办了书法爱好者的书法展。主要展示了三位热心人士的书法作品，杨守印先生、郑石泉先生、和董耀鸿先生。三位参展者都各有所长。杨先生温城大有名气的诗人，在国内任多个书法协会的会员及主席，并获过多个金奖。郑先生是篮球和乒乓球高手。

加拿大婚姻法讲座

中心有幸邀请到温城华埠发展协会董事李律师主讲加拿大婚姻法的知识讲座。听众来自冯胜娟女士华人妇女健康协会的成员和其他一些移民朋友。讲座内容涉及包括婚姻法在内的多方面知识，如妇女在婚姻中的权利与利益，如何写遗嘱，什么样的遗嘱有效等等。讲座时间大大超过了预期的两个小时。

FCC PROGRAM

WITH

Family with Children from China—Winnipeg Chapter

今年中心与 the Association of Families with children from china --Winnipeg Chapter (FCC)联合开发了一个很有意义的项目-FCC。

FCC 是缅省的一个非盈利的组织，其会员均从中国大陆收养了至少一个小孩。这些家庭希望能够让这些小孩有保持中国传统文化的机会。因此，中心与他们联合开发了一个项目，提供地点及活动内容。从去年10月开始，这些家庭每月来一次中心，他们在康乐室里度过大概2个小时的时间。中心和FCC联合设计每次大约2个小时活动内容。例如，第一次的活动包括15分钟的讲故事，故事具有中国传统文化背景；接下来是孩子们30分钟的自由活动；15分钟的学习中文以及30分钟的学习作中国手工艺品。

FCC对这个项目很感兴趣，他们当中的大多数家庭都已成为中心的家庭会员，FCC也即将成为中心的组织会员。他们认为这是一个很好的机会帮助孩子们保持一定的中国文化背景，对家长们同时也是一个极难得的机会了解中国文化。

对于这一个项目，中心也非常高兴和喜欢，因为我们觉得我们用我们的能力的确在帮助这些孩子；同时我们也更加的激发了这些家长对中华文化的兴趣。我们将会在新的一年里继续这个项目。

中心网站正式开通

互联网在现今的商务和生活当中扮演着极为重要的角色。一个好的网站能够为一个企业或是组织建立良好的企业形象，起到更好的宣传作用。在长期的努力工作下，我们的网站终于于去年年底正式开通了。我们的职员每周都会努力工作，保持网站的信息的及时更新。

我们的网站是中英文对照的，内容丰富，图文并茂。网站开通后，我们接到很多电话，都是来自于那些偶然在互联网上搜索到中心信息的个人和组织。他们对中心的运作和服务表示出很大的兴趣。这充分说明我们的网站让更多的人了解了我们中心，也充分说明网站的开通是一件非常有意义的事情。

在此，我们要对义务设计并制作网站的施康先生表示感谢，同时也要对 Mr. C. J. Pagtakhan 在网站开通过程中给予的帮助表示感谢。

篮球赛

文化中心在十一月份举办了一场友谊篮球赛。文化中心队和长城艺术团队参加了冠军争夺赛。最后长城艺术团队夺得冠军。

义工圣诞晚会

为了对义工表示感谢，以及庆祝圣诞节，中心于12月25号在康乐室举办了一年一度的义工圣诞晚会。今年我们筹划了饺子宴，中心准备所有的原材料，大家自娱自乐包饺子。大约有50人参加了这个晚会，大家过得非常愉快。

2005年中国新年庆典演出

文化中心今年再次与长城艺术团合作在Pantages Playhouse Theatre举办中国新年庆典。除了艺术团的建团功勋们参加了演出外，今年的演出还有多股新鲜力量。更有可爱的四至六岁的小朋友们加盟，给演出平添了几许乐趣。今年的演出还邀请了当地有名的乌克兰舞蹈队RUSULKA为观众献上一曲极具特色的乌克兰名族舞蹈。和往年的

演出一样，这次表演得到了大量义工的支持和当地华人和非华人商家和团体的赞助。中心和艺术团深表感谢。

南亚赈灾筹款晚宴

文化中心和本地其他华人社团共同发起了这次南亚赈灾筹款晚宴。该项活动得到多家机构和商团的资助。晚宴筹款所得全部捐给红十字会。刘李中眉女士在华人社区内积极为红十字会募捐到大笔捐款。此次华人社区联合行动为红十字会捐得超过一万加币。

中国新年庆祝活动 (the Forks Market)

2月5号，中心与TheForksMarket联合举办了新年庆祝活动。活动包括3大部分：精武会的舞狮和武术表演、AnitaLee的中国烹饪演示、长城艺术团的中国舞蹈表演。我们还在表演区的后面设置了6张桌子来展示中国工艺品。整个活动持续了2个多小时，多家本地媒体到场采访。

新春晚宴

鸡年新春晚宴于2月9日在金冠酒楼举行。有600余人参加了这一活动，李世玲女士，李文安女士，李柏诚先生应邀担任主持嘉宾。

晚宴由精彩的中国舞狮开幕，接下来是国歌（陈国瑜博士领唱）。李绍麟先生致欢迎词，The Honourable John Harvard, The Honourable Reg Alcock, The Honourable Steve Ashton, Councillor Harvey Smith and Dr. Joseph Du 致贺词。

温尼泊市政府给Ms.Suzanne和Mr.Terry Parsons 授予了温尼泊市政府的社区服务奖。

晚宴期间，著名的华裔笛子演奏家汪晓楠演奏了精彩的笛子独奏，加拿大邮政总局向文化中心赠送了鸡年邮票，温尼泊城区发展中心也揭幕了今年的城区旗帜。

个人所得税报税服务

中心每年为低收入家庭义务报税。义工来自加拿大政府的社区报税服务项目。今年中心职员梁先生再次举办如何报税的讲座。参加者踊跃。义工Mr. Ricky Wong, Ms. Qing Zhou 和黄雪梅女士也到场讲座，帮助回答询问和提供帮助。

兴趣班

中文班

中文班对所有对中国文化和语言感兴趣的朋友开放。中文班教授拼音系统和简单的中文会话。老师为中心前职员常虹女士和现任职员牟嘉女士。

青年武术班

青年武术班对所有对中国武术感兴趣的朋友开放。武术班的老师的邵雷先生。邵雷先生来自中国，精通太极和武术。他本人获过多次区域比赛冠军，并身为国家一级教练。

英文课

今年中心仍然为老年人和初学者提供免费英文课。为老年人开设的英文课在每周四下午，中心员工凤怡、梁荣显、Catherine均有作为教师参与。为初学者开设的英文课在每周六下午，由国际中心的义工担任老师。中心的英文课长期以来受到广大华人新移民和老年人的欢迎，为他们提供了一个好的环境学习英文、了解加拿大、结识新朋友。

THE EXCHANGE

Chartered accountants LLP

AUDITORS' REPORT

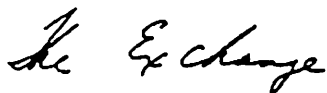
To the Members of
Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre Corporation

We have audited the statement of financial position of Winnipeg Chinese Cultural and Community Centre Corporation as at March 31, 2004 and the statements of changes in fund balances, operations and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

Except as explained in the following paragraph, we conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In common with many charitable organizations, the corporation derives revenue from fund-raising activities and donations, the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, our verification of these revenues and expenditures was limited to the amounts recorded in the records of the corporation and we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to fund-raising revenue and expenses, donation revenue, excess revenues (expenses), assets and fund balances.

In our opinion, except for the effect of any adjustments, if any, which we might have determined to be necessary had we been able to satisfy ourselves concerning the completeness of the fund-raising and donation revenue referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the corporation as at March 31, 2004 and the results of its operations and the changes in its cash flows for the year then ended, in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.



chartered accountants LLP

Winnipeg, Manitoba
October 27, 2004

**WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION**

**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT MARCH 31, 2004**

ASSETS

	Operating <u>Fund</u>	Capital <u>Fund</u>	Total <u>2004</u>	Total <u>2003</u>
CURRENT				
Cash	\$ 101,275	\$ -	\$ 101,275	\$ 49,645
Grants and other receivables	2,236	-	2,236	12,966
Inventory	-	-	-	455
Prepaid expenses	<u>6,923</u>	<u>-</u>	<u>6,923</u>	<u>4,570</u>
	110,434	-	110,434	67,636
CAPITAL ASSETS, notes 2 and 3	<u>-</u>	<u>397,227</u>	<u>397,227</u>	<u>408,998</u>
	<u>\$ 110,434</u>	<u>\$ 397,227</u>	<u>\$ 507,661</u>	<u>\$ 476,634</u>

LIABILITIES

CURRENT				
Accounts payable	\$ 7,296	\$ -	\$ 7,296	\$ 244,497
OTHER LIABILITIES				
Deferred grants, note 2	<u>-</u>	<u>327,899</u>	<u>327,899</u>	<u>345,156</u>
	<u>7,296</u>	<u>327,899</u>	<u>335,195</u>	<u>589,653</u>

FUND BALANCES

UNRESTRICTED	103,138	-	103,138	(176,861)
INVESTED IN CAPITAL ASSETS	<u>-</u>	<u>69,328</u>	<u>69,328</u>	<u>63,842</u>
	<u>103,138</u>	<u>69,328</u>	<u>172,466</u>	<u>(113,019)</u>
	<u>\$ 110,434</u>	<u>\$ 397,227</u>	<u>\$ 507,661</u>	<u>\$ 476,634</u>

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD:

_____ Director

_____ Director

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION

STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES
AS AT MARCH 31, 2004

	Operating <u>Fund</u>	Capital <u>Fund</u>	Total <u>2004</u>	Total <u>2003</u>
FUND BALANCES, OPENING	\$ (176,861)	\$ 63,842	\$ (113,019)	\$ (78,139)
EXCESS REVENUE (EXPENSES)	291,834	(6,349)	285,485	(34,880)
INTER-FUND TRANSFERS	<u>(11,835)</u>	<u>11,835</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
FUND BALANCES, ENDING	<u>\$ 103,138</u>	<u>\$ 69,328</u>	<u>\$ 172,466</u>	<u>\$ (113,019)</u>

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION

Dr Du

STATEMENT OF OPERATIONS
YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	Operating <u>Fund</u>	Capital <u>Fund</u>	Total <u>2004</u>	Total <u>2003</u>
REVENUE				
Amortization of deferred grants	\$ -	\$ 17,258	\$ 17,258	\$ 18,167
Bingo	(527)	-	(527)	(158)
Break open	-	-	-	2,969
Conference	15,935	-	15,935	-
Donations - net	15,463	-	15,463	18,531
Educational classes	2,461	-	2,461	2,032
Forgiveness of debt, note 4	241,524	-	241,524	-
Folklorama (Schedule 1)	-	-	-	45,963
Fund raising	71,491	-	71,491	-
Grants (Schedule 2)	87,649	-	87,649	43,500
Interest	28	-	28	192
Memberships	1,236	-	1,236	1,475
Miscellaneous	6,660	-	6,660	2,022
Performance	1,190	-	1,190	-
Rentals	11,637	-	11,637	21,834
	<u>454,747</u>	<u>17,258</u>	<u>472,005</u>	<u>156,527</u>
EXPENSES				
Alarm	1,268	-	1,268	-
Amortization	-	23,607	23,607	24,135
Bank charges and interest	190	-	190	151
Cleaning	6,387	-	6,387	6,019
Conference	13,650	-	13,650	-
Folklorama (Schedule 1)	-	-	-	45,292
Fund raising	28,560	-	28,560	-
Insurance	5,022	-	5,022	4,117
Lease expense - office equipment	2,856	-	2,856	3,118
Miscellaneous	4,948	-	4,948	4,155
Office	2,838	-	2,838	2,073
Professional fees	4,008	-	4,008	2,975
Public relations	89	-	89	738
Rent and realty taxes	44,116	-	44,116	46,336
Repairs and maintenance	107	-	107	870
Salaries and benefits	36,889	-	36,889	37,421
Special events	967	-	967	2,876
Supplies and materials	94	-	94	324
Telephone	1,318	-	1,318	1,412
Utilities	8,285	-	8,285	8,689
Volunteers	1,321	-	1,321	706
	<u>162,913</u>	<u>23,607</u>	<u>186,520</u>	<u>191,407</u>
EXCESS REVENUE (EXPENSES)	<u>\$ 291,834</u>	<u>\$ (6,349)</u>	<u>\$ 285,485</u>	<u>\$ (34,880)</u>

**WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION**

**STATEMENT OF CASH FLOWS
YEAR ENDED MARCH 31, 2004**

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
OPERATING ACTIVITIES		
Cash flows from (used in) operations		
Grants received	\$ 98,379	\$ 34,640
Rental revenue received	11,637	21,834
Interest received	28	192
Other receipts	356,460	264,851
Interest paid	(190)	(151)
Cash paid to employees and suppliers	<u>(402,849)</u>	<u>(365,538)</u>
Cash flows from operations	63,465	(44,172)
INVESTING ACTIVITIES		
Additions to capital assets	<u>(11,835)</u>	<u>(3,887)</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH	51,630	(48,059)
CASH, beginning of year	<u>49,645</u>	<u>97,704</u>
CASH, end of year	<u><u>\$ 101,275</u></u>	<u><u>\$ 49,645</u></u>

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2004

1. NATURE OF THE ORGANIZATION

The corporation is a non-profit, non-partisan and non-sectarian entity incorporated under The Corporations Act of Manitoba. It is a registered charity within the meaning of the Income Tax Act and is therefore exempt from income taxes and may issue income tax receipts to donors.

The purpose of the corporation is to promote and advance the knowledge and appreciation of Chinese culture in relation to the multicultural mosaic of Manitoba and Canada; to construct, hold, manage, provide and maintain a Cultural Centre; to increase understanding between Chinese organizations in Manitoba; and to encourage public understanding of matters relating to the affairs of the Chinese community.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements of the corporation have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. Because a precise determination of many assets and liabilities is dependent upon future events, the preparation of financial statements for a period necessarily involves the use of estimates which have been made using careful judgement. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the significant accounting policies summarized below:

(a) Fund Accounting

These financial statements were prepared using the accrual basis of accounting.

The corporation follows the deferral method of accounting for contributions.

Revenues and expenses related to program delivery and administrative activities are reported in the Operating Fund.

The Capital Fund reports the assets, liabilities, revenues and expenses related to the organization's capital assets and building expansion campaign.

**WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2004**

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, continued

(b) Capital Assets

Donated capital assets are recorded at fair market value. Purchased capital assets are stated at cost. The capital assets are amortized over their estimated useful life using the declining balance method as follows:

Building and building improvements	5%
Computer equipment	30%
Equipment under capital lease	10%
Furniture, fixtures and equipment	10%
Leasehold improvements	10%

Amortization is recorded in the Capital Fund.

(c) Deferred Grants

The deferred grants were received during 1987 to 1990 for the construction of the Cultural Centre. These grants are being amortized into revenue on the same basis that the amortization of the building is being charged to expenses; that is, on the declining balance method at a rate of 5% per annum.

(d) Revenue Recognition

Restricted contributions are recognized as revenue of the appropriate fund in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue of the appropriate fund when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Restricted investment income is recognized as revenue of the appropriate fund in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted investment income is recognized as revenue when earned.

(e) Contributed Materials and Services

Contributed materials which are used in the normal course of the corporation's operation and would otherwise have been purchased, are recorded at their fair value at the date of contribution if fair value can be reasonably estimated. Volunteers contribute a significant number of hours annually to assist the corporation in carrying out its service delivery activities. Because of the difficulty of determining their fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

**WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2004**

3. CAPITAL ASSETS

	<u>Cost</u>	<u>Accumulated Amortization</u>	<u>2004 Net Book Value</u>	<u>2003 Net Book Value</u>
Building and building improvements	\$ 832,593	\$ 484,538	\$ 348,055	\$ 366,374
Computer equipment	4,879	3,364	1,515	2,165
Equipment under capital lease	9,915	5,861	4,054	4,505
Furniture, fixtures and equipment	91,301	68,470	22,831	25,367
Leasehold improvements	<u>31,348</u>	<u>10,576</u>	<u>20,772</u>	<u>10,587</u>
	<u>\$ 970,036</u>	<u>\$ 572,809</u>	<u>\$ 397,227</u>	<u>\$ 408,998</u>

4. LEASE AGREEMENTS

- (a) The City of Winnipeg has subleased to the corporation air rights over the land on which the Cultural Centre is located for a period of 98 years expiring March 2, 2083. The rent under the sublease agreement is \$1 per year fully payable in advance.
- (b) The corporation has subleased to Maritime Life Assurance Company and Montrose Mortgage Corporation Ltd. ("Owners") the air rights over the land on which the Cultural Centre is located for the period January 1, 1987 to March 1, 2083. The rent receivable under the sublease is 8½% of the annual "Net Revenue".
- (c) The Owners have subleased to the corporation the second floor of the Dynasty Building for the period January 1, 1987 to July 31, 2083. The rent payable to the Owners under the sublease is as follows:
 - (i) \$1 per year in advance; and
 - (ii) the corporation's proportionate share of the operating costs and taxes of the Dynasty Building (as defined in the sublease agreement); and
 - (iii) an administration fee of 15% of the above-mentioned operating costs.

WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2004

4. LEASE AGREEMENTS, continued

During the previous year, the corporation reached a settlement with its lessor regarding disputed rental charges. The settlement was subject to approval from the City of Winnipeg and the Province of Manitoba. This approval was received during the current year.

As a result, accounts payable has been decreased by \$241,524 and forgiveness of debt revenue in the same amount has been recorded.

**WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION**

**SCHEDULE 1 - FOLKLORAMA
YEAR ENDED MARCH 31, 2004**

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
REVENUE		
Sales	\$ <u>-</u>	\$ <u>45,963</u>
EXPENSES		
Bank charges	-	52
Cleaning	-	3,210
Food	-	11,472
Hotel	-	-
Insurance	-	354
Licenses	-	25
Meeting	-	-
Miscellaneous	-	1,945
Performances	-	12,173
Rental	-	975
Sign	-	332
Souvenirs	-	114
Tickets	-	14,640
	<u>-</u>	<u>45,292</u>
EXCESS REVENUE	<u>\$ -</u>	<u>\$ 671</u>

**WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND COMMUNITY
CENTRE CORPORATION**

**SCHEDULE 2 - GRANT REVENUE
YEAR ENDED MARCH 31, 2004**

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
GOVERNMENT OF CANADA		
Canadian Heritage - Multiculturalism Program	\$ -	\$ 10,000
PROVINCE OF MANITOBA		
Manitoba Lotteries Corporation	4,500	6,000
Province of Manitoba	6,000	7,500
MISCELLANEOUS		
Winnipeg Chinatown Development (1981) Corporation	54,171	20,000
The Winnipeg Foundation	17,500	-
City of Winnipeg	<u>5,478</u>	<u>-</u>
TOTAL GRANT REVENUE	<u>\$ 87,649</u>	<u>\$ 43,500</u>

Colin

2004-2005 Membership

The membership committee recruited member year round (2004-2005) through community newspaper, newsletters, personal letter and personal contacts. We also recruited membership by host all kinds of programs.

For the year ending March, There are altogether:

- 3 family members
- 4 permanent members
- 25 senior members
- 11 student members
- 24 volunteer members
- 1032 regular members

Acknowledgement

Our special acknowledgement to the funders:

Canadian Heritage
City of Winnipeg
Province of Manitoba
The Winnipeg Foundation
Manitoba Community Services Council Inc.
Manitoba Lotteries Corporation

and many others for their support that enables us to make our services and programs available.



溫城中華文化中心
WINNIPEG CHINESE CULTURAL AND
COMMUNITY CENTRE

2nd Floor, 180 King Street,
Winnipeg, Manitoba Canada R3B 3G8

Tel: (204) 943-2627 or 943-1197

Fax: (204) 944-8308

E-mail: wccccc@mts.net

Web Site: www.wccccc.ca